Auguste Louis de Staël-Holstein an August Wilhelm von Schlegel
Paris, 27.03.1819 bis 28.03.1819

Empfangsort	Bonn
Anmerkung	Empfangsort erschlossen.
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.26,Nr.31
Blatt-/Seitenzahl	7 S. auf Doppelbl., hs.
Format	19,3 x 12,5 cm
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Golyschkin, Ruth · Stieglitz, Clara
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22];https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/4353.

[1] Paris 27 Mars 1819
Vous trouverez, mon cher Schlegel, que je Vous paye en monnoie de singe; Vous me demandez de l'argent et je Vous envoie des brochures de ma façon - Mais votre amitié d'une part, et l'importance ~~de~~ que ce qui se fait ici [a] pour l'Europe entiere, me serviront d'excuse - Si Vous pensiez que mon petit écrit sur la Chambre des Députés pût avoir quelque intérêt dans les parties de l'Allemagne où on s'occupe de constitutions je Vous serois bien obligé de le faire traduire. Quant à l'autre il me paroit trop exclusivement destiné à la France -
Maintenant parlons d'affaires. Vous voulez que je Vous envoye 2,000[f]; mais il est beaucoup plus simple que Vous tiriez cette somme sur I. Aubernon Agent de Change Rue de Provence N° 56. Il est plus facile de placer à Bonn du papier sur Paris que de trouver ici du papier sur Bonn. [2] Aubernon a de l'argent à Vous - J'ai trouvé que dans les crises qu'a éprouvées dernierement le commerce de Londres il étoit imprudent de laisser tout Votre argent chez Tottie & Compton; et d'après Votre autorisation j'ai tiré sur eux £ 600 dont Aubernon Vous payera l'intérêt à 5% comme faisoient les autres - J'espere que Vous m'approuverez.
Je n'ai aucune nouvelle de Baldwin relativement à Vos livres; mais comme je leur avois laissé le choix, suivant ce qui seroit le plus économique, ou de me les envoyer ou de Vous les faire passer directement à Bonn, je suppose qu'ils auront pris le dernier parti.
Je Vais Vous expédier d'ici à deux jours une caisse contenant les livres que Vous avez laissés ici, ceux que j'ai pu obtenir de Delaunay et enfin les diverses galanteries que Vous desirez. [3] Je joindrai à la caisse un petit paquet que Humboldt m'a remis pour Vous et un nouveau poëme que Le Mercier Vous envoye: la Panhypocrisiade plus extravagant que rien de ce qu'il a fait jusqu'ici.
J'espere y joindre aussi un exemplaire de Sir W[m] Jones meilleur marché que le prix dont Vous me parlez.
28 Mars.
J'ai interrompu ma lettre hier, mon cher Schlegel, et je la reprends aujourdhui avec une tristesse plus vive que je ne puis Vous dire. - Il vient de m'arriver une lettre de Londres à Votre adresse: je l'ai ouverte d'après Votre autorisation et j'y trouve la nouvelle que les Tottie & Compton ont suspendu leurs payemens. - Je Vous envoye cette malheureuse lettre et le bilan qui l'accompagne; je ne garde que les [4] résolutions du comité des créanciers, par ce que ce papier me sera plus utile qu'à Vous - Je ne saurois Vous dire, mon cher ami, à quel point je suis navré de cette déplorable faillite, et combien j'interroge ma conscience pour savoir si j'ai à me reprocher une négligence quelconque. - Il n'y a pas six semaines que j'avois pris des informations sur la solidité de cette maison et que l'on m'avoit répondu anonimement que sans doute elle n'étoit pas fort riche, mais très-honnête et très-sûre - Toutefois une sorte de pressentiment m'a engagé à retirer une partie de Votre argent; mais ce bête de pressentiment est venu trop tard: c'est le 22 que j'ai tiré sur Londres et c'est du 23 qu'est datée la lettre qui accompagne la circulaire que je Vous envoye, de telle sorte que ma lettre de change aura été protestée; mais ce n'est là [5] qu'un bien petit inconvénient à coté de ce qui Vous concerne et ce dont j'ai le coeur amèrement serré -
Vous voyez du reste quelle est la situation. Le passif est de £ 39200; l'actif de 30,400, ainsi la faillite n'est pas tout à fait du quart - J'ai écrit à l'instant à Mess[rs] Cazenove de suivre vos intérêts et de me tenir informé de ce qui se passe: il paroit que les Tottie & Compton sont du moins de parfaitement bonne foi. L'envoi d'un bilan dès les premiers jours de la suspension des payemens semble le prouver; mais qu'importe s'il faut en résultat se soumettre à une perte de 25%. - Je Vous le répète encore, mon

cher Schlegel, je suis bien convaincu que cette malheureuse nouvelle Vous attristera moins qu'elle ne me désole - et pourtant je puis me rendre témoignage [6] que j'aurois mis moins d'intérêt à mes propres affaires que je n'en ai pris aux vôtres. - Sans doute deux ou trois ans d'économie répareront ce que Vous perdrez là; mais une gêne d'argent dans un moment où Vous avez peut-être d'autres genres d'embarras, est une chose qui me serre le coeur - Il va sans dire, mon cher Schlegel, que si Vous avez besoin de fonds, tout ce dont je puis disposer est à Vos ordres jusqu'au moment où les affaires de Tottie & Compton seront définitivement arrangées - Il va sans dire aussi que si Vous éprouviez d'autres revers de fortune Vous reviendriez toujours chez nous comme l'enfant prodigue et que nous tuerions le veau gros. Mais tout cela n'empêche pas que je ne sois beaucoup plus triste que Vous ne le serez. [7] Du reste je crois qu'il convient que Vous écriviez à Tottie & Compton que sans doute Vous ne voulez pas entraver leurs arrangemens par Votre seule volonté; mais que Votre établissement à Bonn Vous rend Vos fonds extrèmement nécessaires et que par conséquent Vous comptez que l'on fera toutes les diligences possibles - Dites leur aussi, en tant que Vous le jugerez convenable qu'ils continuent à Vous ecrire chez moi -
Adieu encore, mon cher Schlegel, j'attends une lettre de Vous avec une bien triste impatience.
[8] [leer]

Namen

Aubernon, Joseph

Baldwin, Robert

Broglie, Achille-Léon-Victor de

Broglie, Albertine Ida Gustavine de

Delaunay, Simon-César

Humboldt, Alexander von

Jones, William

Lemercier, Népomucène

Schlegel, Sophie von

Körperschaften

Cazenove & Co. (London)

France. Chambre des Députés

Tottie und Compton

Orte

Bonn

London

Paris

Werke

Lemercier, Népomucène-Louis: La Panhypocrisiade, ou le spectacle infernal du XVIe siècle

Bemerkungen

Paginierung des Editors

Francs

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Pfund Sterling

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors